

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- USB-A hub
- USB-C adaptér
- USB-C Napájecí zdroj
- Acset manual de utilizare

2. Bezpečnostní pokyny

- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny!Tím zanižují veškeré záruky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorech.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřasy.
- Vybíte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte die platných předpisů.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozeny.
- Nepokoušejte se do výrobku sami zasahovat nebo ho opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Ujistěte se, že celkový příkon všech připojených koncových přístrojů nepřekračuje 2,4 A.
- Provoz bez napájecího zdroje (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → max. 3000 mA
- Debte návodů k použití nebo technických údajů připojených přístrojů a vašeho počítače.
- Bezpečnostně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájených vládních přístrojů.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Upozornění**
- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhně síťové vedení ze zásuvky.
- V vícenásobných zásuvkách objeťte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- V případě poškození záruky, pokud ho dělá dolo nepoužívejte.

- Společně počítač a nepochť ho zcela nabíjíte.
- Prospěte síťový zdroj se zásuvkou, potom s hubem.
- (USB-C napájecí díl lze alternativně použít i pro nabíjení smartphonu/tabletu)
- Připojte produkt k volné USB zásuvce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodů k použití anebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

Kompatibilita	Přípojka USB-A Přípojka USB-C
Požadavky na systém	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB specifikace	USB 3.0 USB 3.2 Gen1

Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782	
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikační značka modelu	00183242, 00201618
Vstupní napětí	100 – 240 V
Vstupní frekvence	50 / 60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	79.9 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	76.2 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0.10 W

Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782	
Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikační kód modelu	00183242, 00201618
Vstupní napětí	100 – 240 V
Vstupní frekvence	50 / 60 Hz
Frekvence vstupního střídavého proudu	50 / 60 Hz
Těnsíon de entrada	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Príemerná účinnosť v aktívnom režime	79.9 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	76.2 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0.10 W

Poznámka

- V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaгуje, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia

- Hub USB-A
- USB-C adaptér
- USB-C Napájací zdroj
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/přístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chraňte pred znečistením. Nepoužívaťe vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chraňte pred pádnmi a veľkými otrasmi.
- Nebodujte mediálneho materiálu podľa platných predpisov o likvidácii.

Nebezpečnostvo zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený AC adaptér, kabel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na zariadení prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Postarajte sa o to, aby celkový ohrd prúdu všetkých pripojených koncových zariadení nepřekročil 2,4 A
- Prevádzka bez napájecieho zdroja (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → max. 3000 mA
- Debte návodů k použití nebo technických údajů připojených přístrojů a vašeho počítače.
- Bezpečnostně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájených vládních přístrojů.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

Upozornenie

- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade poškodenia záruky, akékoľvek opravy, ktoré vyžadujú, nepoužívajte.
- V prípade poškodenia záruky, akékoľvek opravy, ktoré vyžadujú, nepoužívajte.
- Spoločne počítač a boutbuť ho zcela nabíjate.
- Prospěte síťový zdroj se zásuvkou, potom s hubom.
- (USB-C napájecí díl lze alternativně použít i pro nabíjení smartphonu/tabletu)
- Připojte produkt k volné USB zásuvce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

4. Vylúčenie záruky

Firma GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vyplývající z neodborné instalace, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodů na používanie alebo bezpečnostných pokynov.

5. Technické údaje

Kompatibilita	USB-A port USB-C port
Požadavky na systém	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Systemové požiadavky	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB Specifikácia	USB 3.0 USB 3.2 Gen1

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782	
Název výrobcu alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	00183242, 00201618
Vstupné napätie	100 – 240 V
Vstupná frekvencia	50 / 60 Hz
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50 / 60 Hz
Tensão de entrada	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Príemerná účinnosť v aktívnom režime	79.9 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	76.2 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0.10 W

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782	
Název výrobcu alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	00183242, 00201618
Vstupné napätie	100 – 240 V
Vstupná frekvencia	50 / 60 Hz
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50 / 60 Hz
Tensão de entrada	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Príemerná účinnosť v aktívnom režime	79.9 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	76.2 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0.10 W

Poznámka

- Odpojte výrobok. Čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaгуje.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB-A
- Adaptador USB-C
- USB-C Fonte de alimentação
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não deve ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico.
- Siga as indicações do produto em relação ao fumo, fumaça e superaquecimento e não utilize o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, ondas fortes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite fagulhas de água.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Nebezpečnostvo zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený AC adaptér, kabel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na zariadení prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Postarajte sa o to, aby celkový ohrd prúdu všetkých pripojených koncových zariadení nepřekročil 2,4 A
- Prevádzka bez napájecieho zdroja (bus-powered): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → max. 3000 mA
- Debte návodů k použití nebo technických údajů připojených přístrojů a vašeho počítače.
- Bezpečnostně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájených vládních přístrojů.

3. Colocação em funcionamento e operação

Upozornenie

- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade poškodenia záruky, akékoľvek opravy, ktoré vyžadujú, nepoužívajte.
- V prípade poškodenia záruky, akékoľvek opravy, ktoré vyžadujú, nepoužívajte.
- Spoločne počítač a boutbuť ho zcela nabíjate.
- Prospěte síťový zdroj se zásuvkou, potom s hubom.
- (USB-C napájecí díl lze alternativně použít i pro nabíjení smartphonu/tabletu)
- Připojte výrobok k volnej USB zásuvke vášho počítača.
- Výrobok bude rozpoznán automaticky, instalácia ovladača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Zasuňte zariadenia postupne do výrobku, aby ste ich mohli používať.

4. Vylúčenie záruky

Firma GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vyplývající z neodborné instalace, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodů na používanie alebo bezpečnostných pokynov.

5. Especificações técnicas

Kompatibilita	USB-A port USB-C port
Požadavky na systém	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
Systemové požiadavky	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB Specifikácia	USB 3.0 USB 3.2 Gen1

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782	
Název výrobcu alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	00183242, 00201618
Vstupné napätie	100 – 240 V
Vstupná frekvencia	50 / 60 Hz
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50 / 60 Hz
Tensão de entrada	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Príemerná účinnosť v aktívnom režime	79.9 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	76.2 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0.10 W

Indicações conforme o regulamento (UE) 2019/1782	
Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador do modelo	00183242, 00201618
Tensão de entrada	100 – 240 V
Frequência da alimentação de CA	50 / 60 Hz
Tensão de saída / Corrente de saída / Potência de saída	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Eficiência média no modo ativo	79.9 %
Eficiência a carga baixa (10 %)	76.2 %
Consumo energético em vazio	0.10 W

Nota

- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

S Bruksanvisning

1. Förpackningsinnehåll

- Hub USB-A
- USB-C adapter
- USB-C Nätdel
- Den här bruksanvisningen

2. Säkerhetsanvisningar

- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska data.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhussanvändning.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik skärnkastar.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kassera förpackningsmaterial direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

Fara för elektrisk stöt

- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptren, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Se till att den totala strömförbrukningen för alla anslutna enheter inte överskrider 2,4 A.
- Drift utan nätadapter (via USB-utgång): USB 2.0 → max. 500 mA / USB 3.0 → max. 900 mA / USB-C → max. 3000 mA
- Se bruksanvisningarna eller tekniska data till de anslutna enheterna och till din dator.
- Det är mycket viktigt att du beaktar uppgifterna och säkerhetsanvisningarna som finns där beträffande strömförsörjningen till dina enheter.

3. Komma igång och användna

Varning

- Anslut bara produkten till ett godkännt eluttag. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om genuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

- Starta upp datorn.
- Sätt fört adaptern i ett eluttag och förbind den sedan med hubben.
- (USB-C nätdel som också kan användas för att ladda smarttelefoner och surfplattor)
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut enheterna en i taget till produkten för att använda dem.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på oöpplad installation, monitoring och oöpplad produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

5. Tekniska data

Kompatibilitet	USB-A anslutning USB-C anslutning
Systemförutsättning	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikation	USB 3.0 USB 3.2 Gen1

Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782	
Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellbeteckning	00183242, 00201618
Ingående spänning	100 – 240 V
Ingående frekvens (växelström)	50 / 60 Hz
Utgående spänning / Utgående ström / Utgående effekt	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Genomsnittligt verkningsgrad i aktivt läge	79.9 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	76.2 %
Efförbrukning vid noll-last	0.10 W

Dанные согласно предписаниям ЕС 2019/1782	
Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Обозначение модели	00183242, 00201618
Входное напряжение	100 – 240 V
Частота входного напряжения	50 / 60 Hz
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность	5.0 V DC / 2.4 A / 12.0 W
Средняя производительность в рабочем режиме	79.9 %
КПД при малой нагрузке (10 %)	76.2 %
Потребляемая мощность на холостом ходу	0.10 W

Hänvisning

- Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en strömning eller när produkten inte reagerar längre.

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- Hub USB-A
- Адаптер USB-C
- USB-C Блок питания
- Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

- Соблюдайте технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Бережь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами. Беречь от прямых солнечных лучей.
- Бережь от влаги и брызг.
- Не применять в запрещённых зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать унакову в соответствии с местными нормами.

Опасность поражения электрическим током

- Не открывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Любые работы по техническому обслуживанию должны выполнять лица с соответствующей подготовкой и разрешением на данный вид деятельности.
- Общий предельный ток всех подключённых устройств не должен превышать 2,4 А.
- Эксплуатация без блока питания (питание через USB): USB 2.0 → макс. 500 mA / USB 3.0 → макс. 900 mA / USB-C → макс. 3000 mA
- Подробные смотрите руководство по эксплуатации или технические характеристики подключённых устройств в компьютере.
- Соблюдайте указанные там сведения и правила техники безопасности по электропитанию устройств.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

Внимание

- Для подключения изделия использовать только розетку, разрешенную для использования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отсоедините изделие от сети с помощью переключателя при отсутствии напряжения в сети, отсоедините сетевой кабель от розетки.
- При наличии блока итешельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключённых электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Сначала подключите блок питания к электросети, а затем подключите маршрутизатор. (Блок питания USB-C также подходит для зарядки смартфона/планшета)
- Подключите изделие к свободному USB-разъёму компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкции в операционной системе.
- Для начала работы подключите другие устройства.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Технические характеристики

Съвместимост	USB-A изход USB-C изход
Изисквания к системе	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB спецификация	USB 3.0 USB 3.2 Gen1

Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782	
Наименование или търговска марка на производителя, номер на търговската регистрация и адрес:	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Идентификатор на модела	00183242, 00201618
Входно напрежение	100 – 240 V
Честота на входящи променливи ток	50 / 60